El comprador proveerá al vendedor de los envases necesarios, limpios y en buen uso para efectuar las entregas de peras «Williams» o «Rocha» en las cantidades y períodos convenidos anteriormente.

El agricultor pondrá a disposición de la industria en la fábrica o punto de recogida más próximo las cajas llenas o vacías, dentro de los tres días siguientes a su provisión, excepto cuando medien días inhábiles o por causa de fuerza mayor demostrada, salvo acuerdo entre las partes. Los envases se devolverán limpios y en buen uso.

Cuarta. Precio mínimo.—El precio mínimo a pagar por el comprador será el fijado por la Unión Europea para España para la campaña 1998/1999 por el importe y en la posición que establezca el Reglamento (CE) correspondiente. Los gastos posteriores de cargas fiscales, transportes, descargas y cargas, si los hubiera, serán por cuenta del comprador. Estos precios mínimos fijados en ECUS, serán convertidos en pesetas cada mes, con arreglo al tipo de conversión agrario vigente el primer día del mes de la recepción del producto por el comprador.

Sexta. Condiciones de pago.—Las cantidades monetarias derivadas del cumplimiento del presente contrato se pagarán como sigue:

El comprador le liquidará al vendedor el 50 por 100 del importe del fruto recibido al finalizar las entregas de fruta.

El pago de la materia prima al productor por parte del transformador sólo podrá efectuarse por transferencia bancaria o postal, según Reglamento (CE) número 172/1994.

El pago se efectuará por transferencia bancaria en la siguiente cuenta:

							Date	os ba	ınca	rios	3							
Entid	ad fin	ancie	era															
Códi	go Ba	nco		Cóc suct	ligo ırsal	l	Con	itrol		N	úme	ro d	e cu	enta	ı cor	rien	ite	
												<u> </u>		<u> </u>			I	

El resguardo de la transferencia servirá como documento acreditativo del pago en sustitución del finiquito.

El productor percibirá una compensación por portes desde la explotación hasta el centro de recepción de pesetas/kilogramo.

El control de calidad y peso del fruto se efectuará a la llegada al puesto de recepción o fábrica del comprador. En todo caso, siempre será anterior a la carga en los vehículos contratados por el comprador para transportar el fruto desde el citado puesto de recepción hasta la fábrica.

Octava. Especificaciones técnicas.—El vendedor no podrá utilizar otros productos fitosanitarios más que los autorizados para este cultivo, respetando los plazos de seguridad establecidos para su aplicación y sin sobrepasar las dosis máximas recomendadas.

Novena. Indemnizaciones.—Salvo casos de fuerza mayor demostrada, derivados de huelgas, siniestros, situaciones catastróficas o adversidades climatológicas producidas por causas ajenas a la voluntad de las partes, circunstancias que deberán comunicarse dentro de las setenta y dos horas siguientes a producirse, el incumplimiento de este contrato a efectos de entrega y recepción del fruto dará lugar a una indemnización de la parte responsable a la parte afectada por una cuantía estimada en una vez y media del valor estipulado para el volumen de mercancías objeto de incumplimiento de contrato, siempre que en dicho incumplimiento se aprecie la decidida voluntad de inatender la obligación contraída, apreciación que podrá hacerse por la Comisión de Seguimiento a que se refiere la estipulación décima.

La consideración de una situación de «fuerza mayor» podrá ser constatada por la citada Comisión, para lo cual recibirá aviso de la parte afectada dentro del mismo plazo anteriormente establecido.

Cuando el incumplimiento se derive de negligencia o morosidad de cualquiera de las partes se podrá estar a lo que disponga la Comisión antes mencionada, que estimará la proporcionalidad entre el grado de incumplimiento y la indemnización correspondiente, que en ningún caso sobrepasará la anteriormente establecida.

En cualquier caso las comunicaciones deberán presentarse dentro de los siete días siguientes a producirse el incumplimiento ante la mencionada Comisión.

El comprador descontará, en su caso, la cantidad de pesetas/unidad, por cada envase deteriorado o no devuelto por el vendedor.

Décima. Comisión de seguimiento.—El control, seguimiento y vigilancia del cumplimiento del presente contrato, a los efectos de los derechos y obligaciones de naturaleza privada, se realizará por la Comisión de Seguimiento correspondiente, que se constituirá conforme a lo establecido en la Orden de 1 de julio de 1992 («Boletín Oficial del Estado» del 9), por la que se regulan las Comisiones de seguimiento de los contratos-tipo de compraventa de productos agrarios, así como en la Orden de 20 de noviembre de 1992 («Boletín Oficial del Estado» de 1 de diciembre), por la que se establecen los plazos para su constitución. Dicha Comisión se constituirá con representación paritaria de los sectores comprador y vendedor, y cubrirá sus gastos de funcionamiento mediante aportaciones paritarias a razón de pesetas por kilogramo contratado.

Undécima. Arbitraje.—Cualquier diferencia que pudiera surgir entre las partes en relación con la interpretación o ejecución del presente contrato y que no pudieran resolver de común acuerdo, o por la Comisión de Seguimiento a que se hace referencia en la estipulación undécima, deberá someterse al arbitraje regulado en la Ley 36/1988, de 5 de diciembre, con la especialidad prevista en la Ley 19/1982, de 26 de mayo, sobre contratación de productos agrarios, consistente en que el árbitro o árbitros serán nombrados por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

De conformidad con cuanto antecede, y para que conste a los fines procedentes, se firman los preceptivos ejemplares y a un sólo efecto en el lugar expresado en el encabezamiento.

El comprador,

El vendedor,

- (1) Documento acreditativo de la representación.
- 2) Táchese lo que no proceda
- (3) Propietario, arrendatario, aparcero, etc.

BANCO DE ESPAÑA

16480

RESOLUCIÓN de 8 de julio de 1998, del Banco de España, por la que se hacen públicos los cambios de divisas correspondientes al día 8 de julio de 1998, que el Banco de España aplicará a las operaciones ordinarias que realice por su propia cuenta, y que tendrán la consideración de cotizaciones oficiales, a efectos de la aplicación de la normativa vigente que haga referencia a las mismas.

	Can	nbios
Divisas	Comprador	Vendedor
1 dólar USA	154,183 167,720 84,776 25,287 252,489 8,604 411,098 75,204 22,248 213,435	154,491 168,056 84,946 25,337 252,995 8,622 411,922 75,354 22,292 213,863
100 escudos portugueses	82,854 50,688	83,020 50,790
1 dólar canadiense	104,651 100,872 110,328	104,861 101,074 110,548
1 corona sueca	19,118 19,982	19,156 20,022
1 marco finlandés 1 chelín austríaco 1 dólar australiano 1 dólar neozelandés	27,887 12,050 95,100 79,759	27,943 12,074 95,290 79,919
1 dotal neozetandes	10,100	15,515

Madrid, 8 de julio de 1998.—El Director general, Luis María Linde de Castro.

UNIVERSIDADES

Homologado por el Consejo de Universidades, por acuerdo de su Comisión Académica de 7 de mayo de 1998, el plan de estudios de Licenciado en Historia de la Facultad de Filosofía y Letras, 16481 RESOLUCIÓN de 17 de junio de 1998, de la Universidad de Valladolid, por la que se establece el plan de estadios de Licenciado en Historia de la Facultad de Filosofía y Letras.

Este Rectorado ha resuelto la publicación del mencionado plan que se transcribe a continuación. Valladolid, 17 de junio de 1998 El Rector, Francisco Javier Álvarez Guisasola.		
orado ha resuelto la publica , 17 de junio de 1998 El B		ancisco Javier Álvarez Guisasola.
orado ha resuelto la publica , 17 de junio de 1998 El B	<u></u>	Ξ
	orado ha resuelto la publica	tio de 1

			1. M	1. MATERIAS TRONCALES	TRONCA	VLES		
Ciclo	Curso	Denomínación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	Crédi	Créditos anuales (4)	14)	Breve descripción del	Vinculación a áreas de
	(1)	(2)	diversifica la materia troncal (3)	Fotales	Teóricos	Prácticos/ clínicos	contenido	conocimiento (5)
		Prehistoría		12+3A			Estudio de la Humanidad en la época indicada, con especial referencia a la Prehistoria de España.	Prehistoría; Arqueología
	÷-		Prehistoría I	8 + 1 A	9	m	Estudio de la Humanidad en la época índicada, con especial referencia a la Prehistoria de España. La Edad de Piedra.	Prehistoria; Arqueología
	0	`	Prehistoria II	4+2A	4	7	Estudio de la Humanidad en la época indicada, con especial referencia a la Prehistoria de España. Las primeras "sociedades complejas".	Prehistoria; Arqueología
		Historia Antigua		12+3A	,		Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos duranto la Edad Antigua, con especial referencia a la Historia Antigua de España.	Historia Antigua
	<u></u>		Historia Antigua Universal	8 + 1 A	ω ຼ	m	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Antígua, con especial referencia a la Historia Antígua do España.	Historia Antigua
	<u>•</u>		Historia Antigua de España	4+2A	4	2	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Antigua, con especial referencia a la Historia Antigua de España.	Historia Antigua

	I	1			<u> </u>				
	Vinculación a áreas de	conacimiento (5)	Historia Medieval	Historia Medieval	Historia Medieval	Historia Moderna	Historia Moderna	Historia Moderna	Historia Contemporánea
	Breve descripción del	contenido	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Media, con especial referencia a la Historia Medie- val de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Media, con especial referencia a la Historia Medie- val de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Media, con especial referencia a la Historia Medie- val de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Moderna, con especial referencia a la Historia Moder- na de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Moderna, con especial referencia a la Historia Moder- na de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Moderna, con especial referencia a la Historia Moder- na de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Contemporánea, con especial referencia a la Historia Contemporánea de España.
ES	(4)	Prácticos/ clínicos						r	
RONCALI	Créditos anuales (4)	Teóricos Pr		г 9	φ ·		φ ;	φ	· · ·
1. MATERIAS TRONCALES	Crédito	Totales T	d	4 4 4	8 + 1 A + 1 A	16+2A	4 + 8	4t+	16+2A
1. MA	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	troncal (3)		Historia Medieval Universal	Historia Medieval de España		Historia Moderna Universal	Historia Moderna de España	
	Denominación	(2)	Historia Medieval			Historia Moderna			Historia Contemporánea
	Curso	Ξ		200	23		Ĉi .	20	
	Ciclo	:		<u>-</u>		_			

			Г								
	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Vinculación a áreas de	conocimiento (5)	Historia Contemporánea	Historia Contemporánea	Ciencias y Técnicas Historio- gráficas, Historia Antígua; Historia Medieval; Historia Moderna	Arqueología; Prehistoria	Historia de América; Historia Moderna; HistoriaContempo- ránea	Historia de América; Historia Moderna; HistoriaContempo- ránea	Historia de América; Historia Moderna; Historia Contempo- rânea	Ciencias y Técnicas Historiográficas, Prehistoria, Arqueologia, Historia Antigua; Historia Contemporánea; Historia de América, Historia Medieval, Historia Moderna,
		Breve descripción del	contenido	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Contemporánea, con especial referencia a la Historia Contemporánea de España.	Estudio del pasado humano en sus diversos aspectos durante la Edad Contemporánea, con especial referencia a la Historia Contemporánea de España.	Estudio, interpretación y valo- ración de las fuentes históricas escritas.	Estudio general de la Arqueología como método del conocimiento histórico en sus diversos aspectos, con especial referencial a la Arqueología en España.	Examen de la evolución histórica de este contínente en sus diversos aspectos, con especial relación a la Historia Española,	Examen de la evolución histórica de este continente en sus diversos aspectos, con especial relación a la Historia Española.	Examen de la evolución histórica de este continente en sus diversos aspectos, con especial relación a la Historia Española.	Examen de los principales métodos y técnicas para llegar al conocimiento del pasado, según el período de que se trate.
) TES		(4)	Prácticos/ clínicos	ო	ო	8	z,		ო	2	ო
TRONCA		Créditos anuales (4)	Teóricos	Q	٠ ١	4	ਫ਼,		ŷ	4 ,	φ
1. MATERIAS TRONCALES		Crédi	Totales	8 + 1 A	8 + 1A	4+2A	8 + 1 A	12+3A	8 + 1 A	4+2A	8 + 1 A
W	- 4	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	diversifica la materia troncal (3)	Historia Contemporánea Universal	Historia Contemporánea de España	Paleografía y Diplomática, Epigrafía y Numismática	Arqueología		Historia de América Moderna	Historia de América Contemporánea	Métodos y Técnicas de Investigación Hístórica
and the state of t		Denominación	(2)			Paleografía y Diplomática. Epigrafía y Numismática	Arqueología	Historia de América			Métodos y Técnicas de Investigación Histórica
		Curso	Ξ	ကိ	င်္က	0.4	64		۰,4	വ	۰4
		Ciclo				<u></u>	=	=	=	=	_

1. MATERIAS TRONCALES	Asignatura/s en las que la Univer- Denominación sidad en su caso, organiza/	(2) diversifica la materia troncal (3) Totales Teóricos Prácticos, contenido conocimiento (5) clínicos	El Mundo Actual Historia Contemporánea y española en sus diversos aspectos, desde la segunda guerra mundial.	Historia del Mundo Actual (1945-90) 8+1A 6 3 Evolución de la historia mundial Historia Contemporánea y española en sus diversos aspectos, desde la segunda guerra mundial.	Historia de la España Actual (1939- 4+2A 4 2 Evolución de la historia mundial Historia Contemporánea 1990) y española en sus diversos aspectos, desde la segunda guerra mundial.	Tendencias Historiográficas Actuales R 11A 6 3 Estudio de la reciente evolución Ciencias y Técnicas Historio-Actuales Actuales Actuales décadas. Actuales de América Historia Medie-val, Historia Moderna.
	Curso	(1)	E M	ი 		5° Tendo
	Ciclo C		=	=	=	

			2. 1	MATERIA	S OBLIGA	2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso) (1)	
j i			้ วั	Créditos anua	anuales	Brave descriveión del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
3 2 2	Ciclo:Curso (2) 	Denominación	Totales	Teóricos Prácticos/ clínicos	Prácticos/ clínicos		
	0	Teoría de la Historia	<u>ن</u>	4	2	Estudio de los fundamentos del conocimiento histórico y de las grandes líneas de la historiografía.	Historia Medieval; Historia Antigua; Prehistoria; Historia Moderna; Historia Contemporánea; Historia de América
	c .	Introducción a la Arqueología	ത	4,5	4,5	Introducción al estudio general de la Arqueología como método del conocimiento histórico en sus diversos aspectos.	Arqueologia
	<u>-</u>	Curso Monográfico de Historia de España Romana	ω	4	N	Ampliación y profundización del estudio histórico de la Península Ibérica durante el período de la implantación romana con los fenómenos de asimilación y rechazo de las nuevas formas cultyrales.	Historia Antigua

۶	5	_					
Vínoulación a áseas de concimiento ()	אוויכעומנוטון מ מופסט עס נטווטבוווים זי	Historia de América	Antropología Social	Prehistoria	Historia Moderna	Ciencias y Técnicas Historiográficas	Historia Contemporánea
Brava darovionión dal onotanido	Dieve descripción del contentad	Ampliación y profundización de la evolución de los pueblos indígenas de América antes del descubrimiento.	Análisis de la variabilidad y de la evolución cultural entre los "primitivos" actuales y algunas sociedades rurales en los ámbitos de la economía, la organización y relación social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte.	Transformaciones socioeconómicas en los inicios del Primer Milenio: hacia la consolidación del estado.	Ampliación y profundización del estudio de la España de la llustración desde la perspectiva de la Historia global.	Exposición de los grandes ciclos y tipos gráficos utilizados en códices y documentos en la Europa occidental desde época romana hasta el siglo XVII, con especial atención a los usados en España.	Ampliación y profundización de la historia de la crisis del siglo XX en España.
ales	Prácticos/ clínicos	2	2	63	2	7	7
ditos anu	Teóricos	4	4	4	4	4	4
Cré	Totales	9	φ	ę	9	9	9
o di manima di m	רפונמוווומכומו	Curso Monográfico de Historia de América Prehispánica	Antropología Social	Prehistoria III	Curso Monográfico de Historia Moderna de España en el Siglo XVIII	Historia de la Escritura Latina	Curso Monográfico de la Historia de la Segunda República y la Guerra Civil (1931-1939)
0	(2)	0	÷	2°	2	. Z°	င်း
Ç	25.5		_		_	_	
	Créditos anuales Demositoriosión del contonido	Créditos anual Oenominación Totales Teóricos P	Créditos anuales Breve descripción del contenido Denominación Totales Teóricos Prácticos/ clínicos Prácticos/ clínicos Ampliación y profundización de la evolución de los pueblos indígenas de América antes del descubrimiento.	Curso Monográfico de Historia 6 4 2 Ampliación y profundización de la evolución de los Homología Social 6 4 2 Amálisis de la variabilidad y de la evolución cultural Antropología Social 6 4 2 Análisis de la variabilidad y de la evolución cultural entre los "primitivos" actuales y algunas sociedades rurales en los ámbitos de la economía, la organización y relación social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte.	Créditos anuales Ereve descripción del contenido Curso Monográfico de Historia de América Prehispánica Totales Teóricos Prácticos/ clínicos Ampliación y profundización de la evolución de los pueblos indígenas de América antes del descubrimiento. Hampliación y profundización de la evolución de los pueblos indígenas de América antes del descubrimiento. Antropología Social 6 4 2 Análisis de la variabilidad y de la evolución cultural entre los "primitivos" actuales y algunas sociedades rurales en los ámbitos de la economía, la organización y relación social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte. Prehistoria III 6 4 2 Transformaciones socioeconómicas en los inicios del Primer Milenio: hacia la consolidación del estado.	Denominación Totales Teóricos Prácticos Ampliación y profundización del contenido cilnicos de América Prehispánica 6 4 2 Ampliación y profundización de la evolución de los Homográfico de Historia 6 4 2 Amálisis de la variabilidad y de la evolución cultural a fentre los "primitivos" actuales y algunas sociedades rurales en los ámbitos de la economía, la organización y relación social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte. Prehistoria III 6 4 2 Transformaciones socioeconómicas en los inicios del Primer Milenio: hacia la consolidación de la España Hoderna de España en el Siglo Gel la Ilustración desde la perspectiva de la Historia global.	Denominación Totales Teóricos Prácticos/ collnicos Breve descripción del contenido Curso Monográfico de Historia 4 2 Ampliación y profundización de la evolución de los Hubbles indígenas de América antes del descubrimiento. Antropología Social 6 4 2 Análisis de la variabilidad y de la evolución cultural entre los "primitivos" actuales y algunas sociedades rurales en los ámbitos de la economía, la organización y relación social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte. Prehistoria el listoria 4 2 Análisis de la variabilidad y de la evolución cultural analización social, los asentamientos humanos, la cultura material, las creencias y prácticas espirituales y los sistemas de transporte. Prehistoria el listoria de la España en los inicios del Primer Milenio: hacia la consolidación del estado. 4 2 Ampliación y profundización del estudio de la España el Historia de la España el Buttoria de la España en el Siglo 4 2 Ampliación y profundización del estudio de la España el Historia de la España el Buttoria de la España el Buttoria de la España el Buttoria de la España en cocidental desde época romana hasta el Siglo XVII, con especial atención a los unitizados en cidos y tipos gráficos ocidental desde época romana hasta el Siglo XVII, con especial atención a los usados en España.

Créditos totales para optativas (1) 324 - por ciclo	VINCULACION A AREAS DE	CONOCIMIENTO (3)			sociedades del Prehistoria	culturas Arqueología	cultura Arqueología	mundo Arqueología	iblos de Historia Antigua	pueblos Historía Antigua gral en el opología	ntendida Historia Antigua nómenos higiene,	la Edad Historia Medieval	inal de la Historia Medieval	rolladas. Historia de América ectuales.
TATIVAS (en su caso)	BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO		D ANTIGUO Y MEDIEVAL		De los orígenes del poblamiento a las primeras socieda Holoceno: carroñeros, cazadores y recolectores.	Estudio de la Argueología dedicado al conocimiento de las culturas del Próximo y Medio Oriente y de la cultura griega.	Estudio de la Arqueología dedicado al conocimiento de la cultura griega.	Conocimiento de las instituciones, sociedad y economía del mundo antiguo a través de los datos aportados por la epigrafía.	Formas del pensamiento y práctica religiosa en los pueblos de Oriente y Occidente durante la Antigüedad y sus implicaciones políticas y sociales.	Formas, papel y significación de los grupos humanos en los pueblos y Estados del mundo Antiguo con su desenvolvimiento integral en el marco de cada cultura y aproximación a la psicología y antropología social de la Antigüedad.	La vida común y material de los pueblos de la Antigüedad, entendida como el latir diario y cotidiano de su sociedad a través de fenómenos como el de la enseñanza, deporte, alimentación, vestido, higiene, urbanismo, diversiones, pesos y medidas. Derecho etc.	Análisis de los fundamentos y de la acción de la Iglesia en la Edad Media.	Estudio de la trayectoria y realizaciones del Islam hasta el final de la Edad Media.	Estudio de las tres civilizaciones americanas mas desarrolladas. Análisis de sus principales manifestaciones materiales e intelectuales.
RIAS OP		Prácticos /clínicos	IUNDC		7	en en	en en	ო	м	7	2	т	7	2
3. MATERIAS OPTAT	CREDITOS	Teáricos	DEL N		4	ю	т	က	9	4	4	Ó	4	4
	J	Totales	ORIA		· ·	9	9	9	"	9	9	თ	9	9
	DENOMINACION (2)		ITINERARIO A: HISTORIA DEL MUNDO	CICLO I	El Paleolítico: Arqueología del Pleistoceno en la Península Ibérica (Ciclo I)	Arqueología de Oriente (Ciclo I)	Arqueología de Grecia (Ciclo I)	Inscripciones en la Época Clásica (Ciclo I)	Religiones de la Antigüedad (Ciclo I)	Estructuras Sociales del Mundo Antiguo (Ciclo I)	Vida cotidiana en la Antigüedad (Ciclo I)	Historia de la Iglesia Medieval (Ciclo I)	Historia del Islam (Ciclo I)	Grandes Culturas Americanas (Mayas, Aztecas, Incas) (Ciclo

		3. MATE	RIAS OPT	3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 324 - por ciclo	
DENOMINACION (2)		CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE	
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		CONOCIMIENTO (3)	
כוכרס וו						
El Neolítico y el inicio de la Edad de los Metales en la Pe- ninsula Ibérica (Ciclo II)	9	4	64	Los procesos de implantación de la economía productiva y la aparición de las sociedades complejas.	Prehistoria	
Protohistoria de la Península Ibérica (Ciclo II)	9	თ	က	Sustrato indígena e influjos foráneos durante el primer milenio a.C.: la formación de las etnias prerromanas.	Prehistoria	
Arqueología de la Península Ibérica (Ciclo II)	9	ო	ო	Estudio de la Arqueología como método de conocimiento histórico con referencia a la Península Ibérica.	Arqueología	
La Moneda de Época Clásica (Ciclo II)	o o	4,5	4 ت	Desarrollo histórico y significado político y económico,con principal incidencia en las culturas griega y romana, de la moneda en la Antigüedad.	Arqueología	
Arqueologia Romana (Ciclo II)	φ	т	m	Estudio de la Arqueología dedicado al conocimiento de la Cultura Romana.	Arqueología	
Antiguo Oriente Asiático y Egipto (Ciclo II)	΄ ω	4	2	Pueblos, culturas y mentalidades en el Próximo Oriente Antiguo, desde los orígenes sumerios y acadios hasta las grandes realizaciones políticas de Babilonia, Asiria y Estados de la Meseta del Irán (medo-persas y partos). En el mismo marco se estudiará tanto la evolución histórica del Antiguo Egipto (haciendo especial incidencia en el fenómeno sociopolítico de su religión, y sus relaciones culturales con las antiguas culturas del espacio asiático), el mundo Hitita y el pueblo de Israel, como otras entidades históricas de menor relieve.	Historia Antigua	
Historia de Grecía (Ciclo II)	6	4	~	Análisis de las creaciones originales del hombre griego en todos los ámbitos institucionales y especialmente en el pensamiento político como soporte de la civilización occidental. Desarrollo de la civilización helénica a partir de la época del esplendor cultural del S.V a. C., y la crisis de la "polis" griega hasta la aparición de la fórmula política imperial macedonía y la obra expansionista de Alejandro y las peculiaridades y valores culturales del Helenismo y las monarquías helenísticas.	Historia Antigua	

		3. MATE	RIAS OPT	3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 324 - por ciclo
DENOMINACION (2)		CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		CONOCIMIENTO (3)
Roma Primitiva y Republicana (Ciclo II)	9	4	2	Trayectoría del pueblo romano desde sus orígenes latinos/etruscos al desarrollo del sistema institucional de la "Res Publica" con el proceso del Imperialismo y la profunda evolución social y económica que desemboca en la constitución del poder personal y la creación del Imperio con el cambio de era.	Historía Antigua
Roma Imperial (Ciclo II)	9	4	2	Estudio integral del Estado romano en la época imperial, con especial atención a los conflictos sociales y religiosos, al problema bárbaro, a las formas de consolidación del Imperialismo y al proceso de romanización de las provincias, de capital importancia para la formación futura de Europa.	Historia Antigua
Historia de las Instituciones en la Edad Media (Ciclo I)	φ	4	7	Análisis de los mecanismos de articulación sociojurídica del occidente Medieval.	Historia Medieval
Historia Rural de la Edad Media (Ciclo II)	φ	4	2	Historia de la organización productiva y de las relaciones sociales en el medio rural de Occidente Medieval.	Historia Medieval
Sociedad y Movimientos Sociales en la Edad Media (Ciolo II)	9	4	77	Análisis de la articulación social y de las actitudes de resistencia en el Occidente Medieval.	Historia Medieval
Mentalidades y Cultura Popular en la Edad Media (Ciclo II)	, 6	4	2	Estudios de las actividades y comportamientos colectivos y aproximación a las diferentes manifestaciones de la cultura popular.	Historia Medieval
Metodología de la Historia Medieval (Ciclo II)	9	33	ь	Iniciación a la investigación en Hª Medieval a través de los fundamentos metodológicos las fuentes y las técnicas de trabajo.	Historia Medieval

		3. MATE	RIAS OPT	3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 324 - por ciclo
DENOMINACION (2)		CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		CONOCIMIENTO (3)
ITINERARIO B: HISTORIA		DEL MUNDO	JNDO	MODERNO Y CONTEMPORÁNEO	
CICLO I					
Demografía y Sociedades Modernas (Ciclo I)	6	g	ю	Evolución de la población en la Edad Moderna. Modelo o modelos demográficos, La familia, Jorarquías, estructuras y movilidad social.	Historia Moderna
Historia de la Comunicación Social Contemporánea (Ciclo I)	Ø	9	ო	Estudio de los instrumentos y médios de comunicación social. Principales modelos informativos y su incidencia en la sociedad contemporánea. El modelo español.	Historia Contemporánea
Historia de la Integración Euro- pea (Ciclo I)	9	4	2	Estudio de la idea de Europa y su influencia en el proceso de construcción europea. Evolución histórica de la Comunidad Europea.	Historia Contemporânea
Sociedad y Economía en Hispanoamérica Moderna (Cíclo I)	Ø	9	m	Desarrollo pormenorizado de la sociedad y la economía de la América Hispana hasta la época emancipadora, incluyendo el estudio de las instituciones correspondientes	Historia de América
Historia de los Descubrimientos Geográficos Americanos (Ciclo I)	,	4	2	Se plantea la realidad geográfica del Nuevo Mundo desde la óptica europea, incidiendo en las políticas de los distintos Estados y su reflejo en las expediciones y sus correspondientes elaboraciones cartográficas.	Historia de América
Historía de fos Estados Unidos de América (Ciclo I)	g Q	4	23	Estudio de los establecimientos británicos en Norteamérica desde las primeras colonias hasta la actualidad.	Historia de América
Documentación (Cíclo I)	9	4	2	Técnicas modernas para el análisis y procesamiento de la información.	Ciencias y Técnicas Historiográficas; Biblio- teconomía y Documentación
CICLO II					
Fuentes y Métodos para la Historia Moderna (Ciclo II)	o o	4,5	4,5	Tratamiento metodológico e iniciación a la investigación histórica de la España Moderna.	Historia Moderna
Economia, Hacienda y Fiscalidad en el Antiguo Régimen (Ciclo II)	თ	ø	m	Estructura y cambio económico. Organización hacendística, tipos impositivos, sistemas recaudatorios y sus efectos sociales.	Historia Moderna; Historia e Instituciones Económicas
Culturas y Mentalidades en la España Moderna (Ciclo II)	თ	9	m	Movimientos culturales y científicos, universos mentales y comportamientos colectivos en la Edad Moderna.	Historia Moderna

		3. MATE	3. MATERIAS OPTATI	'ATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 324 - por ciclo
DENOMINACION (2)		CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE
	Totales	Teóricos	Prácticos /clinicos		CONOCIMIENTO (3)
Poder, Estado Moderno y Rela- ciones Internacionales (Ciclo II)	6	9	m	Formas de poder en la época moderna. El estado, la administración, las instituciones, las relaciones internacionales con especial referencia a España.	Historia Moderna
Economía, Sociedad y Mentalidades en América Contemporánea (Ciclo II)	တ	6	ю	Análisis de la sociedad y las mentalidades en las Repúblicas Hispanoamericanas junto con el proceso de sus respectivas economías a partir de su formación como Estados independientes.	Historia de América
Relaciones Internacionales en América Contemporánea (Ciclo	6	ø	ო	Análisis de los procesos históricos determinantes en la evolución del continente americano contemporáneo, destacando las transformaciones políticas y la trascendencia que han tenido las relaciones internacionales.	Historia de América
Biblioteconomía (Ciclo II)	9	4	7	Principios generales de ingreso, tratamiento y difusión de los fondos bibliográficos.	Ciencias y Técnicas Historiográficas; Biblio- teconomía y Documentación
Catalogación Bibliográfica (Ciclo II)	9	4	2	Técnicas de la descripción y puntos de acceso de los fondos bibliográficos.	Ciencias y Técnicas Historiográficas; Biblio- teconomía y Documentación
Archivística I (Ciolo I)	φ ,	4	7	Archivística general, gestión documental, organización y conservación. Concepto de archivo y archivística, principios generales de ingreso y conservación de los fondos orgánicos documentales y sistema español de archivos.	Ciencias y Técnicas Historiográficas; Biblio- teconomía y Documentación
Archivística II (Ciclo II)	Ģ	4	23	Descripción y difusión Documental, Principios generales de la descripción y difusión de los fondos documentales.	Ciencias y Técnicas Historiográficas; Biblio- teconomía y Documentación
Paleografía Castellana Bajomedieval y Moderna (Ciclo II)	9	4	7	Conocimiento de la escritura usada en los documentos de los siglos XIII- XVII y estudio de las instituciones de las que emanan los documentos y tipología de éstos.	Ciencias y Técnicas Historiográficas
Historia Social de la España Contemporánea (Ciolo II)	6	φ	m	Análisis histórico de actuales líneas de investigación en historia social de España: pobreza, marginación, mundo del trabajo, sociabilidad, movimientos sociales, etc	Historia Contemporánea
Metodología de la Historia Contemporánea (Ciclo II)	თ	4,5	4,5	Principales corrientes interpretativas y métodos de investigación histórica. Metodología pragmática, información sobre fuentes, bibliografía, herramientas informáticas y resolución de algunos supuestos prácticos.	Historia Contemporánea
Historia de Castilla y León en la Época Contemporánea (Cíclo II)	9	4	7	Historiografía sobre Castilla la Vieja y león en los siglos XIX y XX. Evolución regional, 1808-1983. Balance de las investigaciones regionales recientes (élites políticas, demanda y niveles de consumo, sociabilidad, etc.).	Historía Contemporánea

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso) - por ciclo 324 - curso	CREDITOS BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO VINCULACION A AREAS DE	Totales Teóricos Prácticos CONOCIMIENTO (3)	Configuración y desarrollo de las relaciones internacionales en el Historia Contemporánea mundo actual. Análisis de las tensiones entre Occidente y el resto del mundo en la conformación de la nueva realidad Norte/Sur.	A Metodología del trabajo etnográfico y aspectos más sobresalientes de la variabilidad y de la evolución cultural en los ámbitos de las relaciones, las creencias y las prácticas espirituales y el mundo del juego en las sociedades tradicionales y rurales. Conceptos de creación del patrimonio, valor simbólico, valor identitario. El patrimonio, nio Etnográfico como valor cultural de las sociedades y de los pueblos. El Museo Etnográfico como valor patrimonial
MATERIAS OPI	ITOS	ricos Prácticos /clínicos	7	Ν
3. 1	CRED	tales Teó		
	DENOMINACION (2)	7	Historia de las relaciones Nor- 6 te-Sur en el Mundo Actual (Ciclo II)	Etnología γ Patrimonio de la 6 Península Ibérica (Ciclo II)

ANEXO 3: ESTRUCÇURA GENERAL Y ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

I. ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTE A LA OBBENCIÓN DEL TÍTULO OFICIAL DE

(1) LICENCIADO EN HISTORIA		
2. ENSEÑANZASIDE	PRIMER Y SEGUNDO	CICLO (2)
3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSA	3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA DRGAMIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS	TUDIOS
(3) FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS	LETRAS	
4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	CREDITOS (4)	

Distribución de los créditos

MAT	MATERIAS	MATERIAS	MATERIAS	CRÉDITOS	TRABAJO	TOTALES
TRONCALES		OBLIGATORIAS	OPTATIVAS	LIBRE CONFIGU- RACIÓN ISI	CARRERA	
24T+6A 30	II .	33	0	0		63
32T+4A 36		18	0	6		63
16T+2A 18		g.	33	ę		63
28T+5A 33		0	21	თ		63
24T+6A 30		0	27	6		99
147		57	81	33		318

5. SE EXIGE THABAJO O PROYECTO LIN DC CARRERA, O EXAMEM O PRUCBA GINFRAL NECESARIA

Š PARA ORTENER EL TÍTULO

SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CRÉDITOS A: (7) ß

ø

TRABAJOS ACADÉMICA MENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS

PRÁCTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS, ETC.

×

ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CXINVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA LUNIVERSIDAD

OTRAS ACTIVIDADES × EXPRESIÓN, EN SU CASO, DE LOS CRÉDITOS OTORGADOS: EXPRESIÓN DEL REFERENTE DE LA EDUIVALENCIA (B)

LIBRE CONFIGURACIÓN

CRÉDITOS 15

7, AÑOS ACADÉMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS; (9)

က - 1° CICLO

ANOS N

8. DISTRIBUCIÓN DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR UN AÑO ACADÉMICO*

PRIMERO 63 40,5 22 SEGUNDO 54 36 18 TERCERO 24 16 8 CUARTO 33 20,5 12 QUINTO 30 20 16	AÑO ACADÉMICO	TOTAL	TEÓRICOS	PRÁCTICOS/ CLÍNICOS
24 16 33 20,5 30 20	PRIMERO	63	40,5	22,5
24 16 33 20,5 30 20	SEGUNDO	54	36	18
33 20,5 30 20	TERCERO	24	16	œ
30 20	CUARTO	33	20,5	12,5
	QUINTO	30	20	10

(*) Sin incluir los créditos correspondientes a las asignaturas de libro configuración y optativas

II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS DE <u>LICENCIADO EN HISTORIA</u>

- La asignación de créditos por estudios realizados en el marco de convenios internacionales suscritos por la Universidad de Valladolid, y su equivalente en asignaturas del presente plan de estudios, se hará conforme a lo específicado en el correspondiente convenio. 3.0
- 3.b) La Junta de Facultad determinará la relación de activudades que contempla el apartado 6 de la página 2 del presonte anexo por las que, en su caso, pueden otorgarse créditos de Libre Configuración -hasta un máximo de nueve (9)- conforme al reglamento aprobado por la Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid.
- Se podrán otorgar hasta seis (6) créditos de Libre Configuración por las prácticas en empresas realizadas a través del sisteme habilitado con tal objeto por la Universidad de Valladolid. (O,E)
- 3.d) El título universitario oficial de Licenciado en Historia puede desarrollarse en dos itinerarios; ráneo. El alumno que curse al menos 48 créditos optativos entre el primer y segundo ciclo de las materias de este carácter, en alguno de los dos itinerarios, tendrá derecho a que consten en su expediente académico, debidamento ordenadas, las asignaturas que constituyen su formación específica, bien en Historia del Mundo Antiguo y Medieval, o bien en Historia del Mundo Moderno y Contemporáneo. (1) Historia del Mundo Antiguo y Medieval y (2) Historia del Mundo Moderno y Contempo-

B) ASIGNATURAS OPTATIVAS DEL PRIMER CICLO, CURSO INDISTINTO 2° - 3°

PRIMER CICLO

A) ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

PRIMER CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	crépiros	CUATRIMESTRE
Prehistoria J	6	
Prehistoria II	6	2°
Teorla de la Hístoria	9	0,1
Introducción a la Arqueología	69	
Historia Antigua Universal	9	
Historia Antigua de España	6	10
Curso Monográfico de Historia de España Romana	6	2°
Curso Monográfico de Historia de América Prehispánica	8	10
Antropología Social	6	2"
TOTAL	63	

SEGUNDO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CREDITOS	CUATRIMESTRE
Prehistoria III	9	10
Historia Medieval Universal	6	
Historia Medieval de España	6	
Historia Moderna Universal	6	
Historia Moderna de España	6	
Curso Monográfico de Historia Moderna de España en el Siglo XVIII	9	2°
Historia de la Escritura Latina	9	20
TOTAL	54	

TERCERO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CREDITOS	CUATRIMESTRE
Historia Contemporánea Universal	6	
Historia Contemporánea de España	0	
Curso Monográfico de la Historia de la Sogunda Repúbli- ca y la Guerra Civil (1931-1939)	9	2°
TOTAL	24	

Para completar los créditos del Primor Ciclo será necesario cursar 33 CRÉDITOS OPTATIVOS, a elegir entre las siguientes asignaturas:

CUATRIMESTRE ANLAL ANUAL ANUAL ANUAL <u>.</u> e. ř. D F Ž, ITINERARIO B. MUNDO MODERNO Y CONTEMPORÁNEO ITINERARIO, A.: MUNDO ANTIGUO Y MEDIEVAL CREDITOS œ Ç Ø to Ø. ω ъл B 8 ø, œ φ œ Historia de las Descubrimientos. Geográficos. Amenea-Sociedad y Economia en Hispangamerica Moderna El Pateoffico: Arqueología del Ptelstoceno en la Pe-Historia de la Comunicación Social Contehtibotánea Gratides Cititures Americanas (Mayas, Aztlacas) Historia de los Estados Unidos de América ASIGNATURAS OPTATIVAS Estractadas Sociales del Mundo Antiguo Demografia y Socredades Madornas Historia de la Integración Europea Inscripciones, en la Épaca Ciásica Vida Cotidiana en la Antiguedad Historia de la Iglesia Madieval Raligiones de la Antigüadad Arquediogía da Oriente Arquaología de Gracia Historia del Islam Dozumentación ninsula Ibence

CRÉDITOS DE LIBRE CONFIGURACIÓN NECESARIOS PARA COMPLE-TAR EL PRIMER CICLO

Se deberán cursar 15 *créditas* de Libre Configuración en los cursos 2º ó 3º a elegir entre la relación de asignaturas que anualmente publicará la Universidad de Valladolid en el correspondiente catálogo, o bien por los mecanismos previstos en los apartados 3.b.J y 3.c) del presente Anexo.

RESUMEN DEL PRIMER CICLO

ESTRUCTUR	ESTRUCTURA DEL PRIMER CICLO DEL PLAN DE HISTORIA	LO DEL PLAN D	E HISTORIA	
CURSO	OBLIGATORIOS OPTATIVOS	OPTATIVOS	LIBRE CONFIGURACIÓN	TOTAL
PRIMERO	63	0	0	63
SEGUNDO	54	0	9	63
ТЕЯСЕНО	24	33	6	63
TOTALES	141	33	15	189

SEGUNDO CICLO

A) ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

CUARTO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CUATRIMESTRE
Arqueología	6	
Historia de América Moderna	6	
Métodos y Técnicas de Investigación Histórica	6	
Paleografía y Diplomática. Epigrafía y Numismática	9	10
TOTAL	33	

QUINTO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CUATRIMESTRE
Historia de América Contemporánea	9	10
Historia del Mundo Actual (1945-1990)	6	
Historia de España Actual (1939-1990)	9	2°
Tendencias Historiográficas Actuales	6	
TOTAL	30	

Para completar los créditos del Segundo Ciclo será necesario cursar 48 CRÉDITOS OPTATIVOS, a elegir entre las siguientes asignaturas:

ASIGNATURAS OPTATIVAS DEL SEGUNDO CICLO. CURSO INDISTIN-TO 4° - 5°

<u>@</u>

ASIGNATURAS OPTATIVAS	CREDITOS	CUATRIMESTRE
ITINERARIO A: HISTORIA DEL MUNDO ANTIGUO Y MEDIEVAL	IUO Y MEDIEVAL	
El Neolítico y el Initio de la Edad de los Metales en la Peninsula Iperica	9	10
Protohistoria de la Peninsula Ibérica	g	20
Arqueologia de la Paninstifa Ibánca	6	20
La Moneda de Época Clásica	6	ANUAL
Arqueología Romana	9	a b
Antiguo Oriente Asiático y Egipto	9	a.t
Historia de Grecia	9	10
Roma Primitiva y Republicana	9	a.l
Roma Imperial	ę	20
Historia de las Instituciones en la Edad Media	9	10
Historia Rural de la Edad Media	9	10
Sociedad y Movimientos Sociales en la Edad Media	9	2°
Mentalidades y Cultura Popular en la Edad Media	9	20
Metodología de la Historia Medieval	9	4.0

ASIGNATURAS OPTATIVAS	CRÉDITOS	CUATR
ITINERARIO B. HISTORIA DEL MUNDO MODERNO Y CONTEMPORÁNEO	NO Y CONTEMPORÂNEO	
Fuentes y Mátodos para la Historia Moderna	6	ANUAL
Economía, Haclenda y Fiscalidad en el Antiguo Régimen	9	ANUAL
Culturas y Mentalidades en la España Moderna	9	ANUAL
Poder, Estado Moderno y Relaciones Internacionales	Э	ANUAL
Economia, Snoiedad y Mentalidades en América Con- temporánea	9	ANUAL
Relaciones Internacionales en América Contemporánea	6	ANUAL
Biblioteconomía	9	16
Catalogación Bibliográfica	ß	2°
Archivística I	Đ	ę.,
Archivística II	9	50
Paleograffa Castellana Bajomedieval y Moderna	g	20
Historia Social de la España Contemporánea	9	ANUAL
Metodología de la Historia Contemporánea	9	ANUAL
Historia de Castilla y León en la Época Contemporanea	9	10
Historia de las Relactories Norte Sur en el Mundo Actual	6	20
Etnología y Patrimonio de la Parimsula Ibárica	9	20

C) CRÉDITOS DE LIBRE CONFIGURACIÓN NECESARIOS PARA COMPLETAR EL

SEGUNDO CICLO

Se debarán cursar 18 acréditos de Libre Configuración en los cursos 4º ó 5º a elegir entre la relación de asignaturas que anualmente publicará la Universidad de Valiadolid en el correspondiente catálogo, o bien por los mecanismos previstos en los apartados 3.b) y 3.c) del presente Anexo.

RESUMEN DEL SEGUNDO CICLO

ESTRUCTURA D	ESTRUCTURA DEL SEGUNDO CICLO DEL PLAN DE HISTORIA	O DEL PLAN	DE HISTORIA	
CURSO	OBLIGATORIOS	OPTATI.	LIBRE CONFIGURACIÓN	TOTAL
CUARTO	33	21	6	63
QUINTO	30	27	6	99
TOTALES	63	48	18	129

OBSERVACIONESCon el objeto de no incrementar excesivamente la carga lectiva, las asignaturas de 6 y 9 créditos se impartirán a razón de 3 horas semanales.

RESUMEN GLOBAL

OTALES Y P	ORCENTAJES DEL	PLAN DE ES	CRÉDITOS TOTALES Y PORCENTAJES DEL PLAN DE ESTUDIOS DE HISTORIA	4
	OBLIGATORIOS	OPTATI.	LIBRE CONFIGURACIÓN	TOTAL PLAN
	204 (64%)	81 (26%)	33 (10%)	318

ADAPTACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS DE 1993 DE LICENCIADO EN HISTORIA

A LOS R.D. 1267/1994 DE 10 DE JUNIO, 2347/1996 DE 8 DE NOVIEMBRE Y 614/1997 DE 25 DE ABRIL.

TABLA Nº 1

CURSOS Y CRÉDITOS DE LAS ASIGNATURAS TRONCALES Y OBLIGATORIAS ANTES Y DESPUÉS DE LA ADAPTACIÓN

PRIMER CICLO (1)

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS		(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Numero de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía		
PRIMER CURSO		(A)	<u>(a)</u>	(C)
Prehistoria I	6	Prehistoria I: Paleolítico y Neolítico	8	10
Prehistoria II	9	Prehistoria II: Calcolítico y Edad de Bronce	4	2°
Teoría de la Historia	9	Teoría de la Historia	4	10
Introducción a la Arqueología	6	Arqueología General	4	10
Historia Antigua Universal	6	Historia Antigua Universal	8	10
Historia Ántigua de España	9	Historia de España Antigua I: España Prerromana	4	2°
Curso Monográfico de Historia de España Romana	9	Historia de España Antigua II: España Romana	4	2°
Curso Monográfico de Historia de América Prehis- pánica	9	Culturas Indígenas de América	4	10
Antropología Social	, 9	Antropología Social. Pueblos Primitivos y Actuales y Sociedades Rurales.	4	10
SEGUNDO CURSO		(A)	(B)	(C)
Prehistoria III	9	Prehistoria III: Edad del Hierro	4	2°
Historia Medieval Universal	6	Historia Medieval Universal	8	10
Historia Medieval de España	6	Historia Medieval de España	8	2°
Historia Moderna Universal	6	Historia Moderna Universal	80	9
Historia Moderna de España	6	Historia Moderna de España I: Siglos XVI-XVII	8	2°
Curso Monográfico de Historia Moderna de España en el Siglo XVIII	9	Historia Moderna de España II: Siglo XVIII	4	2°
Historia de la Escritura Latina	9	Introducción a la Paleografía y Diplomática	4	2°
TERCER CURSO		(A)	(B)	(C)
Historia Contemporánea Universal	6	Historia Contemporánea Universal (1789-1945)	8	10
Historia Contemporánea de España	6	Historia Contemporánea de España (1808-1931)	8	2°
Curso Monográfico de la Historia de la Segunda República y la Guerra Civil (1931-1939)	9	Historia de España: Segunda República y Guerra Civil (1931-1939)	4	2°

SEGUNDO CICLO(1)

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS		(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Numero de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía		
CUARTO CURSO		(A)	(B)	(0)
Arqueología	6	Arqueología Clásica	8	3°
Historia de América Moderna	9	Historia de América Moderna	8	3°
Métodos y Técnicas de Investigación Histórica	6	Métodos y Técnicas de Investigación Histórica I y Métodos y Técnicas de Invastigación Histórica II	4 4	ကိုကိ
Paleografía y Diplomática. Epigrafía y Numis- mática	9	Paleografía y Diplomática. Epigrafía y Numis- mática	4	ů
QUINTO CURSO		(A)	(B)	()
Historia de América Contemporánea	9	Historia de América Contemporánea	4	4°
Historia del Mundo Actual (1945-1990)	6	El Mundo Actual (1945-1990)	8	4°
Historia de España Actual (1939-1990)	9	La España Actual (1939-1990)	4	4°
Tendencias Historiográficas Actuales	6	Tendencias Historiográficas Actuales I y Tendencias Historiográficas Actuales II	4 4	4° 4°

⁽¹⁾ Las asigúaturas OBLIGATORIAS de la columna derecha no se volverán a ofertar como tal, ya que son equivalentes y por tanto serán sustituidas por las asignaturas del nuevo plan, que figuran en la columna izquierda.

TABLA N° 2

EQUIVALENCIA DE CONTENIDOS ENTRE LAS ASIGNATURAS OPTATIVAS DE LOS DOS PLANES (1998-1993)

PRIMER CICLO⁽²⁾

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS		(A) Asignature por la que se adapta (B) Numero de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía		
PRIMER CICLO		(A)	(B)	(0)
ITINERA	HIO A:	ITINERARIO A: MUNDO ANTIGUO Y MEDIEVAL		
El Paleolítico: Arqueología del Pleistoceno en la Península Ibérica	9	El Paleolítico: Arqueología del Pleistoceno en la Península Ibérica	4	II Ciclo
Arqueología de Oriente	9	Arqueología de Oriente	4	1 Ciclo
Arqueología de Grecia	9	Arqueología Griega	8	I Ciclo
Inscripciones en la Época Clásica	9	Inscripciones Griegas y Latinas	4	l Ciclo
Religiones de la Antigüedad	6	Las Religiones en el Mundo Antiguo	4	I Ciclo
Estructuras Sociales del Mundo Antiguo	9	Estructuras Sociales del Mundo Antiguo	4	I Ciclo
Vida Cotidiana en la Antigüedad	9,	La Vida Cotidiana en la Antigüedad	4	II Ciclo

II Ciclo

11 Ciglo

Historia de los Moviminatos Sociales en el Edad Media Mentalidad y Cultura Pepular en la Edad Media

9

Sociedad y Movimientos Sociales en la Edad Media

Media
Media
Media
Metocologia de la Historia Modieval

9 9

ITINERARIO AT MUNDO ANTIGUO Y MEDIEVAL

Fuentos y Métodos de la Historia Medieval

Û

8

3

(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Numero de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impertia

ASIGNATURA Y NUMERO DE CRÉDITOS

SEGUNDO CICLO

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998

PLAN DEL AÑO 1993

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS		(A) -Asignatura por la que se sdepta (B) -Munaro de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartia		
PRIMER CICLO		(A)	(B)	ξ
TINEBA	AIO A	TIRMERANIC ALMUNDO ANTIGÚO Y MEDIEVAL		
Historia de la Iglesia Medieval	ф	Historia de la Iglesia Medioval	4	l Ciela
Historia del Islam	9	Historia del Islam	4	l Ciclo
Grandes Culturas Americanas IMayas, Aztecas, Incash	9	Las Grondes Cultures Americanas (Mayas, Azte- cas, Incas)	4	l Clelo
TINERABIO	S. MG	TINERARIO, B. MUNDO MODERNO Y CONTEMPORÁNEO	200000	
Demografia y Sociedades Modernas	6	Demografía Histórica Moderna	80	II Cícle
Historia de la Comunicación Social Contemporánea	ъ	Historia de la Comunicación Sobial Contemporánoa	4	II Cicle
Historia da la Integración Europea	ę	La Europo Comunitaria	4	II Ciclo
Sociedad y Economia en l'ispanoamérica Moderna	6	La Sociedad Hispanoamericana en la Eulad Moder- na	4	l) Cicle
Historia de los Descubrimientos Geográficas Americanos	ဖ	Historia dol Descubrimiento y Conquista de América	4	l Ciclo
Itistoria de las Estados Unidos de América	9	Historia de los Estados Unidos	4	11 Čicle
Documentación	9	Introducción a la Documentación	4	II Ciclo

TABLA Nº 3

EQUIVALENCIA DE CONTENIDOS ENTRE LAS ASIGNATURAS OPTATIVAS DE LOS DOS PLANES (1998 Y 1993)

SEGUNDO CICLO"

				1
NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NUMERO DE CRÉDITOS		(A) -Asignatura por la quo se ndapta (B) -Numero de Creditos y (C) -Curso o Ciolo en el que se impartía		
SEGUNDO CICLO		(A)	(B)	(C)
TINEBARIO A' MUNDO ANTIGUO Y MEDIEVAL	A O	IONDO ANTIGUO Y MEDIEVAL		
El Necifico y el Inicio de la Edad de los Meta- les en la Península Ibèrica	9	Neolitico y Edad del Bronce, Primeras Socieda- des Productoras Peninsulares	B.	II Ciclo
Protohistoria de la Península Ibórica	9	Protohistoria de la Península Ibérica	æ	II Ciclo
Arqueología de la Península Ibérica	9	Arqueología de la Península Ibérica	6	II Ciclo
La Moneda de Época Chísica	6	La Moneda Clásica	æ	II Ciclo
Arqueología Romana	9	Arqueología Bomana	8	II Ciclo
Antiguo Oriente Asiático y Egipto	9	El próximo Oriente en la Antigüedad	4	II Ciclo
Historia do Gracia	9	La Grecia Clásica y el Helenismo	4	II Ciclo
Roma Primitiva y Repúblicana	9 ,	Los Orígenes de Roma y el Perfodo Rupublicano	4	l Ciclo
Roma Imperial	9	El Impurio Romano	4	II Ciclo
Historia de las Instituciones en la Edad Media	9	Historia del Poder en la Edad Media	4	II Clob
Historia Rural de la Edad Media	9	Historia Rural de la Edad Media	4	l Ciclo

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS		(A) -Asignatun por la quo sa adapta (B) -Número du Chédicos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartia		
SEGUNDO CICLO		[4]	ė	[C]
TINERARIO B.	ONTIM	ITINERARIO B. MUNDO MODERNO Y CONTEMPORANEO		
Fuences y Mútodos para la Historia Moderna	9	Fuentes y Métodos para la Historia Muderna de Espa- ña	4	II Cicln
Ecunumia, Nacienda y Fiscalidad en el Autiguo Régi: men	. 60	Hanienda y Fisnalided en uf Antiguo Régimen	~	II Ciclo
Culturas y Mentalidades en la Fapaña Muderna	61	Cuhins y Montalidades en Época Moderna	8	# Ciclo
Poder, Estano Madunio y Refaciones Internacionales	9	Puder y Estado Moderno	5	II Cirth
Economía, Sociedad y Mentalidades en América Con temporánea	Gi .	Cultura y Mantalidades en la Ambrica Contemporá- noa	4	II Circlu
Relaciones Internecionales en América Contemporárea	9	Relaciones Inturnac onates en la América Contempo- ránca	4	Ciola
Bib iotuconumía	9	Byblioteconomia	4	II Ciclo
Carategación Bibliográfica	9	Catalogación Bibl ográfica	4	Il Ciclo
Archivístina I	c)	Archivistica I: Archivistica General, Gestión Docu- mental y Conservación		d Ciclo
Archivístiga II	9	Archivística II: Descripción y D.fusión Documental y Sistema Archivístico Español	В	If Cicto
Pelcografía Castellana Bajomedieval y Moderna	9	Palengrafía y Diplomática Modornas	8	II Ciclo
Historia Social de la España Contemporánea	G.	Historia Social de la España Contemporánea	4	l Ciclo
Metodolugia de la Historia Contemporánoa	6	Métodos y Técnicas de Investigación Histórica en Epoca Contemporánea	4	II Ciclo
Historia de Castilla y León en la Época Contemporánea	φ.	Historia de Casulla y León en la Época Contemporá- nea	4	(I Ciclo
Historia do las Relaciones Narte-Sur en el Mundo Actual	0	Historia de las folactonos Internacionales en Época Contemporánea	4	1 Ciefo
Etnología y Patrimonio de la Península Ibérica	φ	Etrudonía de la Península Iliésica II	4	aloio II

Plas asignaturas DPTATIVAS de la columna derecha no se volverán a niertar como tal, ya quo son equivalentes y por tanto serán sustituidas por las asignaturas dal nuevo plen, que figuran en la columna izquienda.

ASIGNATURAS QUE DESAPARECEN(3)

A) PRIMER CICLO

- 1.- Fundamentos económicos de la Antigüedad
- 2.- Historia Urbana de la Edad Media
- 3.- Demografía v Poblamiento Medievales
- 4.- América Indígena en la Época del Descubrimiento
- 5.- Cartografía Histórica de América
- 6.- Etnografía Americana
- 7.- Las Sociedades Modernas 8.- Economías Preindustriales
- 9.- Conflictividad Social y Política en el Mundo Moderno
- 10.- Europa del siglo XX
- 11.- Mundo Extraeuropeo del Siglo XX

- 12.- La Crisis del Antiguo Régimen
- Historia Económica de la España Contemporánea
- 14.- Historia del Arte Español
- 15.- Geografía de España
- 16.- Evolución de la Lengua Española en su Contexto Históri-
- 17.- H^a y Civilización del Antiguo Egipto
- 18.- Los orígenes de la Civilización Occidental: Grecia hasta el Clasicismo
- 19.- Etnología de la Península Ibérica I

B) SEGUNDO CICLO

- 1.- Documentación en Arqueología
- 2.- Arte Prehistórico
- 3.- Arqueología de la Antigüedad Tardía
- 4.- Arqueología de las Colonizaciones en la Península Ibérica
- 5.- Inscripciones de la Península Ibérica
- 6.- La Moneda en la Península Ibérica
- 7.- La Antigüedad Tardía
- 8.- La Ciudad Antigua
- 9.- Ciencia y Cultura en la Antigüedad
- 10.- Fuentes para el Estudio de la Historia Antigua
- 11.- Historia del Pensamiento Medieval
- 12.- Antropología Histórica del Occidente Medieval
- 13.- La Cultura Material en la Edad Media
- 14.- Las Civilizaciones del Lejano Oriente en la Antigüedad
- 15.- Sociedades Extraeuropeas
- 16.- Estudios de Historia Medieval
- 17.- Lengua y Civilización Árabes
- 18.- Fuentes Históricas Griegas19.- Historia de las Instituciones en la América Hispana
- 20.- La Emancipación y Formación de los Estados Americanos
- 21.- Cultura y Mentalidades en la América Moderna
- 22.- Economía Hispanoamericana en la Edad Moderna

- 23.- Pobreza y Marginación Social en Época Moderna24.- Religiosidad, Inquisición y Tolerancia en la España
- Moderna
- 25.- Historia del Trabaio y Movimientos Sociales en Época Contemporánea
- 26.- Pobreza y Marginación Social en Época Contemporánea 27.- Regionalismos y Nacionalismos en la Época Contempo-
- 28.- La Transición Democrática en España
- 29.- Historia del Pensamiento Político en la Época Contempo-
- ránea 30.- Codicología e Historia del Libro
- 31.- Textos Literarios Castellanos para la Historiografía Hispánica
- 32.- Panorama Histórico del Pensamiento Filosófico y Científico
- 33.- Textos Latinos para la Historiografía Hispana
- 34.- Hº Económica de América Contemporánea 35.- Evolución Social en América Contemporánea
- 36.- Paleografía y Diplomática Medievales 37.- Museografía Etnográfica
- (3) Las asignaturas de la presente relación no tienen equivalencia con ninguna asignatura obligatoria u optativa de las columnas de la izquierda de las sucesivas tablas de adaptación de este anexo. Si ya han sido cursadas, figurarán en el expediente del alumno, ya sea como optativas o como libre configuración según su situación y necesidades, pero no volverán a ofertarse más.

ADAPTACIÓN DE LOS PLANES DE ESTUDIO DE 1993 EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

INTERPRETACIÓN DE LAS TABLAS DE ADAPTACIÓN:

A.- ASIGNATURAS TRONCALES Y OBLIGATORIAS

1.- Las asignaturas troncales y obligatorias de los planes de 1993 (columna de la derecha de la TABLA Nº 1), se adaptan por las asignaturas del nuevo plan que figuran en la columna de la izquierda. A modo de ejemplo, el alumno que haya superado una signatura de ocho (8) créditos tendrá cursado uno más, es decir, nueve (9); igualmente, el alumno que haya cursado una asignatura de cuatro (4) créditos, tendrá cursados en realidad seis (6). Se pretende con ello que la adaptación no represente un inconveniente, para los alumnos que se encuentren cursando su licenciatura en el momento del cambio.

B.- CRÉDITOS OPTATIVOS

- 2.- Los créditos optativos cursados se trasladan íntegramente al nuevo plan adaptado. Si la asignatura ha desaparecido, se respetarán los créditos cursados en la misma, pero si se mantiene en el nuevo plan con la misma o similar denominación, se incluirán en el expediente del alumno los créditos que tenga tras la reforma y no los créditos que tenía en el plan que ahora se adapta, es decir en el plan de 1993.
- 3.- Si la suma de todos los créditos optativos cursados es inferior al número de créditos optativos que figura en el nuevo plan adaptado del año 1998, el alumno tendrá que cursar los créditos que aún le falten utilizando como orientación las TABLAS Nº 2 y 3 de equivalencia de contenidos entre las asignaturas optativas de los dos planes. Con ello se pretende que ningún alumno se matricule de una asignatura optativa cuyos contenidos, en parte o en su totalidad, haya cursado ya en el plan de 1993 que ahora se adapta y desaparece.

16482 RESOLUCIÓN de 17 de junio de 1998, de la Universidad de Valladolid, por la que se establece el plan de estudios de Licenciado en Fitología Francesa de la Facultad de Fitosofía y Letras.

Homologado por el Consejo de Universidades, por acuerdo de su Comisión Académica de 7 de mayo de 1998, el plan de estudios de Licenciado en Filología Francesa de la Facultad de Filosofía

Este Rectorado ha resuelto la publicación del mencionado plan que se transcribe a continuación.

Valladolid, 17 de junio de 1998.—El Rector, Francisco Javier Álvarez Guisasola.

	<u> </u>	ī	·			
	Vinculación a áreas de	conocimiento (5)	Lengua Española	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Correspondiente
	Breve descripción del	contenido	Formación básica en los aspectos de la lengua española o de la otra lengua oficial propia de la Comunidad Auténoma donde radique la Universidad, a elección del alumno. Cuando esa lengua estuviera incluida como materia troncal en la Licenciatura en Filotogía en que el alumno esté matriculado, no estará obligado a cursarla de nuevo.	Formación básica en la descripción de la lengua francesa. Teoría y práctica del francés. Formación básica teórica y práctica de la lengua francesa. Desripción normativa de la lengua francesa finivel 1). Morfosintaxis 1	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la Literatura Francesa. Siglos XVIII, XIX y XX.	Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua elegida por el alumno entre las establecidas por la Universidad en el plan de estudios. Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.
1. MATERIAS TRONCALES	ales (4)	Prácticos/ clínicos	м	10	м	Ó
	Créditos anuales (4)	Teóricos	(o	മ	Ø	G
	Crédit	Totales	8T + 1A	14T+1A	12	12
	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	diversifica la materia troncal (3)	Lengua Española	Lengua Francesa I	Literatura Francesa I	Segunda Lengua y su Literatura (Alemán, Inglés, Italiano, Griego, Árabe)
	Denominación	(2)	Lengua	Lengua Francesa	Literatura Francesa	Segunda Lengua y su Literatura
1	Curso	Ê	-	2		10
	Ciclo			-	_	

	r	- 1										
	Vinculación a áreas de	conocimiento (5)	Teoría de la Literatura	Filología Latina	Lingüística General	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Francesa	Filología Francesa
	Breve descripción del	contenido	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria	Estudio de la lengua y literatura latinas.	Bases teóricas generales para el estudio e investigación de las lenguas.	Descripción detallada y científica de la lengua francesa.	Descripción detallada y científica de la lengua francesa. Especial dedicación al estudio del sistema verbal.	Descripción detallada y científica de la lengua francesa. Especial dedicación a la sintaxis: la frase y el enunciado	Estudio diacrónico de la lengua francesa.	Continuación del estudio histórico y filológico de las principales etapas, movímientos, autores y obras de la Literatura Francesa,	Continuación del estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, géneros, autores y obras de la Literatura Francesa de los siglos XVI y XVII.	Continuación del estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, géneros, autores y obras de la Literatura Francesa medieval.
1. MATERIAS TRONCALES	uales (4)	Prácticos, clínicos	2	7	77		-	-	4		74	74
	Créditos anuales (4)	Teóricos	7	7	7		י ما	വ	9		7	7
	Crédit	Totales	8T+1A	8T+1A	8T+1A	10T+2A	9	47+2A	10	15T+3A	ത	6T+3A
	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	fica la materia	Teoría de la Literatura	Latín	Lingüística		Gramática Francesa I	Gramática Francesa II	Historia de la Lengua Francesa		Literatura Francesa II: ss. XVI y XVII	Literatura Francesa III: Edad Media
	Denominación	(2)	Teoría de la Literatura	Latín	Lingüística	Gramática Francesa	,		Historia de la Lengua Francesa	Literatura Francesa		
	Curso	13	22	ကိ	ů		¢4	2°	٥ 4		, 4	വ
	Ciclo		_		_	=	=	=	=	=	=	=

			1. M	1. MATERIAS TRONCALES	TRONCAL	ES.		
Ciclo	Ciclo Curso	Denominación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/	Crédite	Créditos anuales (4)	(4)	Breve descripción del	Vinculación a áreas de
	Ê	(2)	diversifica la materia troncal (3)	Totales	Totales Teóricos Prácticos, clínicos	rácticos/ clínicos	contenido	conocimiento (5)
=	52	Historia y Cultura Francesas	Historia y Cultura Francesas	8T+1A 7	7	5	Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales relacionados con los estudios de Filología Francesa.	Filología Francesa; Historia Medieval; Historia Moderna; Historia Contemporánea; Histora de América; Análisis Geográfico Regional; Geogra- fía Fisica; Geografía Humana; Historia del Arte.

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso) (1)		Totales Teóricos Prácticos/ contenido contenid	Fonética Correctiva I 5 Fonética correctiva para hispanohablantes, nivel 1. Filología Francesa Identificación y realización de los distintos fonemas y de sus combinaciones: cadena fónica, grupos entonativos. Ortoepía fonética de transcripción aplicadas a	Expresión Oral I 6 1 Desarrollo de las capacidades de comprensión, dicción Filología Francesa y expresión. Realización oral y fijación de los contenidos de Lengua Francesa I.	Lengua Francesa II 12 4 8 Descripción normativa de la Lengua Francesa (nível 2). Filología Francesa Morfosintáxis 2. Aplicación a la expresión escrita.	Estudios de Literatura Francesa 9 7 2 Ampliación y profundización en los fundamentos, Filología Francesa etapas, movimientos, géneros, autores y obras de la Literatura Francesa del S. XIX,	Fonética Correctiva II 5 Fonética correctiva para hispanohablantes, nivel 2. Filología Francesa Estudio teórico de la fonología del francés y prácticas de transcripción fonética.	Expresión Oral II 6 1 5 Desarrollo de las capacidades de comprensión, dicción Filología Francesa y expresión. Realización oral y fijación de los contenidos de Lengua Francesa II.	Lengua Francesa III 12 4 8 Descripción normativa de la Lengua Francesa (nivel 3). Filología Francesa Morfosíntaxis 3. Aplicación a la expresión escrita y oral
	(Cicio Curso (2)	<u>-</u>	<u>-</u>	5°	- S	2°		ကိ
		<u> </u>	_		_		_		

			2. 1	2. MATERIAS		OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso) (1)	
<u>.</u>		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ပ်	Créditos anual	ales	China and a china	10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10,
<u>0</u>	CIGIO CUISO (2)	Denominación	Totales	Teóricos	Teóricos Prácticos/ clínicos	breve descripcion del contenido	Vinculación a areas de conocimiento (3)
_	స	Traducción I	o.	7		Métodos y técnicas para la traducción (directa e inversa) en lengua estándar.	Filología Francesa; Traducción e Interpreta- ción
_	3°	Estudios de Literatura Francesa II: Siglo XVIII	თ	7	2	Ampliación y profundización en los fundamentos, etapas, movimientos, géneros, autores y obras de la Literatura Francesa del siglo XVIII.	Filología Francesa
=	°4	Lengua Francesa IV	න	N	7	Descripción normativa de la Lengua Francesa (nivel 4). Morfosintaxis 4. Aplicación a la expresión escrita y oral. Técnicas de argumentación. Estudio de las variantes léxicas y morfosintácticas de los distintos registros de la lengua francesa actual.	Filología Francesa
=	4°	Traducción II	o o	77	^	Métodos y técnicas para la traducción (directa e inversa) a partir de textos pertenecientes a distintos registros de lengua.	Filología Francesa; Traducción e Interpreta- ción
=	ŗ,	Lengua Francesa V	6			Descripción normativa de la Lengua Francesa (nivel 5). Parfeccionamiento de la expresión escrita y oral. Traducción con especial dedicación al aspecto estilístico.	Filología Francesa
=	ည်	Gramática Histórica de la Lengua Francesa	თ	7	2	Estudio diacrónico de la morfología y de la sintáxis de la Lengua Francesa.	Filología Francesa

		3. MATE	RIAS OP	3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 84 - por ciclo
DENOMINACION (2)	ס	CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	NOID A DEFASION A BEASING
	Totales	Teóricos	Totales Teóricos Prácticos /clínicos		CONOCIMIENTO (3)
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XX (Ciclo I)	9	ಬ	-	Estudio del marco cultural y sociopolítico donde se encuadra la Filología Francesa; Historia Contemporánea Literatura Francesa del siglo XX.	Filología Francesa; Historía Contemporánea
Fuentes Culturales de la Litera- tura Francesa del S. XIX (Ciclo	თ		2	Estudio del marco cultural y sociopolítico donde se encuadra la Literatura Francesa del síglo XIX.	Filología Francesa; Historia Contemporánea

		3. MATE	RIAS OPT	3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)	Créditos totales para optativas (1) 84 - por cíclo - curso
DENOMINACION (2)		CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		CONOCIMIENTO (3)
Fuentes Culturales de la Litera- tura Francesa del S. XVIII (Ciclo I)	თ	7	7	Estudio del marco cultural y sociopolítico donde se encuadra la Literatura Francesa del siglo XVIII.	Filología Francesa; Historia Moderna
Análisis Lingüístico del Francés Oral (Ciclo I)	9	-	ω	Descripción morfosintáctica de las características orales del francês actual.	Filología Francesa
Análisis de Textos Literarios Franceses del S. XX (Ciclo I)	Ф	2	4	Métodos y técnicas para el análisis literario de textos extraídos de las principales obras del programa de Literatura Francesa del siglo XX. Estudio especial de una obra completa perteneciente al mismo programa.	Filología Francesa
Técnicas de Expresión Escrita (Ciclo I)	9	-	ro.	Prácticas de elaboración y estructuración de distintos tipos de textos.	Filología Francesa
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa de los SS, XVI-XVII (Ciclo II)	ø,	വ	-	Estudio del marco cultural y sociopolítico donde se encuadra la Literatura Francesa de los siglos XVI y XVII.	Filología Francesa
Fuentes Culturales de la Litera- tura Francesa Medieval (Ciclo	9	יט	-	Estudio del marco cultural y sociopolítico donde se encuadra la Literatura Francesa de la Edad Media.	Filología Francesa
Literaturas Francófonas (Ciclo	9	വ	-	Estudio de las distintas literaturas de expresión francesa de otros países.	Filología Francesa
Análisis Lingüístico de Textos en Francés (Ciclo II)	ø	7	4	Métodos γ Técnicas para el análisis de comentario lingüístico aplicadas a textos franceses modernos: entrenamiento a la explicación gramatical de textos. Aplicación práctica de los contenidos lingüísticos adquiridos en Gramática Francesa.	Filología Francesa
Lexicología Francesa (Ciclo II)	9	ഹ	-	Estudio de la formación, características y evolución del léxico en las distintas etapas de la historia de la lengua francesa.	Filología Francesa
Análisis de las Formas Díscursi- vas (Ciclo II)	9	8	4	Teoría de la enunciación aplicada a las formas de discurso a través de textos en lengua francesa.	Filología Francesa; Teoría de la Literatura
Francés Técnico (Ciclo II)	ø	7	4	Traducción de textos técnicos (comerciales, jurídicos, científicos, etc.). A partir de documentos, análisis del vocabulario, expresiones, sintaxis y estilo propios de la lengua técnica correspondiente.	Filología Francesa
					1 m m m m m m m m m m m m m m m m m m m

5. 5E EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESAHIA

(6) (A)

PARA OBYENER EL TITULO

ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS	1, PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTE A LA OBTENCIÓN DEL TÍTILLO OFICIAL DE	
I, ESTRUCTURA GEN	1, PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTE	

CICLO (2) 3. CENTRO UMIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS PRIMER Y SEGUNDO (1) FILOLOGÍA FRANCESA 2. ENSEÑANZAS DE

(3) FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

4. CARGA LECTIVA GLOBAL

CRÉDITOS (4) 310

ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARICO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA UNIVERSIDAD

LIBRE CONFIGURACIÓN

7. AÑOS ACADÉMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLÓS: (9)

AÑOS

6

- 1º CICLO

16

EXPRESIÓN, EN SU CASO, DE LOS CRÉDITOS OTORGADOS:

OTRAS ACTIVIDADES

×

×

EXPRESIÓN DEL REFERENTE DE LA FOUIVALENCIA (8)

TRABAJOS ACADÉMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS

PRÁCTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PÚBLICAS O PHIVADAS, ETC.

si se otorgan, por equivalencia, crémitos a: (7)

Distribución de los créditos

CICEO

TOTALES 9 TRABAJO FIN DE CARRERA CRÉDITOS LIBRE CONFIGU-RACIÓN (5) O MATERIAS OPTATIVAS 0 MATERIAS OBLIGATORIAS 13 MATERIAS TRONCALES 46T + 2A 48 CURSO ÷

9. DISTRIBUCIÓN DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR UN AÑO ACADÉMICO.*

63

6

Φ

30

16T+2A 18

è

633

6

12

33

BT+1A 9

ង

I CICLO

AÑOS

71

- 2º CICLO

SEGUNDO 42 TERCERO 48	200	CLÍNICOS CLÍNICOS
	07	32
	20	22
	27	21
CUARTO 43	22	21
QUINTO 42	28	14

310

33

42

11

124

TOTAL

63

o,

12

18

18T + 6A 24

ຜິ

II CICLO

61

ဖ

12

8

25

4

(*) Sin incluír los créditos correspondientes a las asignaturas de libre configuración y optativas

II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS DE LICENCIADO EN FILOLOGÍA FRANCESA

- 1.a) Podrán acceder al segundo ciolo de la Licenciatura de Filología Francesa además de quienes cursen el primer ciclo del citado plan, quienes hayan superado el primer ciclo de cualquier Licenciatura en Filología y además superen, de na haberlo hecha antes, los créditos siguientes: 14 créditos en Lengua Francesa y 12 créditos en Literatura Francesa (Orden de 11 de septiembre de 1991, B.O.E. de 26 de septiembre de 1991).
- 3.a) La asignación de créditos por estudios realizados en el marco de convenios internacionales suscritos por la Universidad de Valladolid, y su equivalente en asignaturas del presente plan de estudios, se hará conforme a lo especificado en el correspondiente convenio.
- 3.b) La Junta de Facultad determinará la relación de actividades que contempla el apartado 6 de la página 2 del presente anexo por las que, en su caso, pueden otorgarse créditos de Libre Configuración hasta un máximo de nuave (9)- conforme al reglamento aprobado por la Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid.
- 3.c) Se podrán otorgar hasta seis (6) créditos de Libre Configuración por las prácticas en empresas realizadas a través del sistema habilitado con tal objeto por la Universidad de Valladolid.

PRIMER CICLO

A) ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

PRIMER CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CRÉDITOS CUATRIMESTRE
Lengua Francesa I	15	
Segunda Lengua y su Litoratura	12	
Literatura Francesa I	12	
Lengua Española	6	
Fonetica Correctiva l	9	20
Expresión Oral 1	8	2°
TOTAL	09	

SEGUNDO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CRÉDITOS CUATRIMESTRE
Lengua Francesa (I	12	
Tooría de la Literatura	6	
Estudios de Literatura Francesa I: Siglo XIX	6	
Fonética Correctiva Il	9	۶۵
Expressión Oral II	9	20
TOTAL	42	

TERCERO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CRÉDITOS CUATRIMESTRE
Lengua Francesa III	12	
Latin	9	
Lingüística	6	
Traducción (6:	
Estudios de Literatura Francesa II: Siglo XVIII	9	
TOTAL	48	

Para completar los créditos del Primor Clclo sará necasario cursar 18 CRÉDITOS OPTATIVOS, a elegir entre las siguientes asignaturas:

B) ASIGNATURAS OPTATIVAS DEL PRIMER CICLO. CURSO INDISTINTO $2^{\circ} \cdot 3^{\circ}$

ASIGNATURAS OPTATIVAS	сяє́ритоз	CUATRIMESTRE
Fuentes Culturales de la Literatúra Francesa del S. XX	9	10
Fuences Culturales de la Literatura Francesa del S. XIX	- 6	ANDAL
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XVIII	9	ANUAL
Análisis Lingüístico del Francés Oral	8	e-F
Análisis de Textos Literarios Franceses del S. XX	9	22
Técnicas de Expresión Escrita	9	20

C) CRÉDITOS DE LIBRE CONFIGURACIÓN NECESARIOS PARA COMPLE-TAR EL PRIMER CICLO

Se deberán cursar *18 créditos* de Libre configuración en los cursos 2º ó 3º, ya sea eligiendo alguna asignatura de las que anualmente publicará la Universidad de Valladolid en el correspondiente catálogo, o bien por los mecanismos previstos en los apartados 3.b) y 3.c) del presente Anexo.

RESUMEN DEL PRIMER CICLO

ESTRUCTURA DEL PRIMER CICLO DEL PLAN DE ESTUDIOS DE FILOLOGÍA FRANCESA	MER CICLO DEL PLAN	I DE ESTUDIOS I	DE FILOLOGÍA FRANC	SA
CURSO	OBLIGATORIOS	OPTATIVOS	LIBRE CONFIGURACIÓN	TOTAL
PRIMERO	09	0	0	09
SEGUNDO	42	12	6	63
TERCERO	48	9	9	63
TOTALES	150	18	18	186

SEGUNDO CICLO

A) ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

CUARTO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CUATRIMESTRE
Historia de la Lengua Francesa	10	
Traducción II	6	
Lengua Francesa IV	6	
Literatura Francesa II: ss. XVI-XVII	6	
Gramática Francesa I	9	10
TOTAL	43	

QUINTO CURSO ASIGNATURAS OBLIGATORIAS	CRÉDITOS	CUATRIMESTRE
Lengua Francesa V	6	
Historia y Cultura Francesas	6	
Gramática Histórica de la Lengua Francesa	6	
Literatura Francesa III: Edad Media	6	
Gramática Francesa II	9	2°
TOTAL	42	

Para completar los créditos del Segundo Ciclo será necesario cursar 24 CRÉDITOS OPTATIVOS, a elegir entre las siguientes asignaturas:

B) ASIGNATURAS OPTATIVAS DEL SEGUNDO CICLO. CURSO INDISTIN-·· TO 4° - 5°

	Fuerites Culturales de la Literatura Francesa de los S. XVI:XVII	9 9	CUATRIMESTRE 1°
rancés 6 6	nus. Culturates tre sta Elleratura francesa integrata raturas Francófonas	5 8	1
9	Ilisis Lingúlstico de Textos en Francés	9	20
	cologia Hrancesa Ilisis de las Formas Discursivas	D 03	2°

C) CRÉDITOS DE LIBRE CONFIGURACIÓN NECESARIOS PARA COMPLE-TAR EL SEGUNDO CICLO

Se deberán cursar 15 créditos de Libre configuración en los cursos 4° ó 5° , ya sea eligiando alguna asignatura de las que anualmente publicará la Universidad de Valladolid en el correspondiente catálogo, o bien por los mecanismos previstos en los apartados 3.b) y 3.cl del presente Anexo.

RESUMEN DEL SEGUNDO CICLO

ESTRUCTURA DEL SEGUNDO CICLO DEL PLAN DE ESTUDIOS DE FILOLOGÍA FRANCESA	EGUNDO CICLO DEL	PLAN DE ESTUDIC	S DE FILOLOGIA FRA	ANCESA
CURSO	OBLIGATORIOS	OPTATIVOS	LIBRE CONFIGURACIÓN	TOTAL
CUARTO	43	12	ô	61
QUINTO	42	12	6	63
TOTALES	82	24	15	124

OBSERVACIONES

Con el objeto de no incrementar excesivamente la carga lectiva, las asignaturas de 6 y 9 créditos se impartirán a razón de 3 horas semanales.

RESUMEN GLOBAL

	TOTAL PLAN	310
DE ESTUDIOS DE	LIBRE CONFIGURACIÓN	33 (11%)
PORCENTAJES DEL PLAN FILOLOGÍA FRANCESA	OPTATIVOS	42 (13%)
SRÉDITOS TOTALES Y PORCENTAJES DEL PLAN DE ESTUDIOS DE FILOLOGÍA FRANCESA	OBLIGATORIOS	235 (76%)
CRÉDITOS		TOTAL CRÉDITOS Y TANTO POR CIENTO

ADAPTACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS DE 1993 DE LICENCIADO EN FILOLOGÍA FRANCESA

A LOS R.D. 1267/1994 DE 10 DE JUNIO, 2347/1996 DE 8 DE NOVIEMBRE Y 614/1997 DE 25 DE ABRIL

TABLA N° 1

CURSOS Y CRÉDITOS DE LAS ASIGNATURAS TRONCALES Y OBLIGATORIAS ANTES Y DESPUÉS DE LA ADAPTACIÓN

PRIMER CICLO⁽¹⁾

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS	s	(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Número de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía	ta ertía	
PRIMER CURSO		(A)	(B)	(2)
Lengua Francesa I	15	Lengua Francesa	15	۴
Segunda Lengua y su literatura	12	Segunda Lengua y su literatura	12	10
Literatura Francesa (12	Literatura Francesa XX	6	10
Lengua Española	о	Lengua Española	60	٠,
Fonética Correctiva I	9	Fonética Correctiva I	6	10
Expresión Oral I	9	Expresión Oral I	5	10
SEQUINDO CURSO		(A)	(B)	(Ú
Lengua Francesa II	12	Lengua Francesa II	15	2°
Teoría de la Literatura	o	Teoría de la Literatura	80	2°
Estudios de Literatura Francesa I: Siglo XIX	ø	Literatura Francesa S. XIX	S.	2°
Fonética Correctiva II	9	Fonética Correctiva II	9	20
Expresión Oral II	9	Expresión Oral II	ß	20
TERGER CURSO		(A)	(8)	Q)
Lengua Francesa III	12	Lengua Francesa III	12	င်း
Latin	6	Latín	జ	-1-
Lingüística	6	Lingüística General	83	2°
Traducción I	9	Iniciación a la Traducción	6	ဗိ
Estudios de Literatura Francesa II: Siglo XVIII	6	Literatura Francesa S.XVIII	4	2°

SEGUNDO CICLO®

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993			EQUIVALENCIA DE CON
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS	SO.	(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Número de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía	ta partía		
CUARTO CURSO		(A)	(B)	(0)	
Historia de la Lengua Francesa	10	Historia de la Lengua Francesa	10	3°	
Traducción II	6	Traducción Literaria	6	4°	NUEVO PLAN DEL
Lengua Francesa IV	6	Lengua Francesa IV	12	4°	ASIGNATURA Y NÚMERO
Literatura Francesa II: ss. XVI-XVII	6	Literatura Francesa de los SS, XVI-XVII	6	တိ	OIS HAMINA
Gramática Francesa I	9	Gramática Francesa I	9	3°	of Let ob soleswith Contract
QUINTO CURSO		(A)	(B)	(C)	Francesa del S.XX
Lengua Francesa V	6	Lengua Francesa IV	12	4°	Fuentes Culturales de la Lite
Historia y Cultura Francesas	6	Historia y Cultura Francesas	6	3°	Transcead del O. Ary
Gramática Histórica de la Lengua Fran- cesa	6	Gramática Histórica de la Lengua Francesa	8	4۰	Francesa del S. XVIII
Literatura Francesa III: Edad Media	6	Literatura Francesa Medieval	6	4°	Análisis Linguistico del Fran
Gramática Francesa II	9	Gramática Francesa II	9	4°	del S. XX

[&]quot;) Las asignaturas OBLIGATORIAS de la columna derechano se volverán a ofertar como tal, ya que son equivalentes y por tanto serán sustituidas por las asignaturas del nuevo plan, que figuran en la columna izquierda.

DE CONTENIDOS ENTRE LAS ASIGNATURAS OPTATIVAS DE LOS DOS 993)

TABLA N° 2

PRIMER CICLO(2)

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS	sc	(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Número de Créditos y (C) -Curso o Ciclo en el que se impartía	íá	
PRIMER CICLO		(A)	(B)	(c)
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S.XX	9	Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S.XX	6	I Cíclo
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XIX	6	Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XIX	က	- Ciclo
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XVIII	6	Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del S. XVIII	е	- Ciclo
Análisis Lingüístico del Francés Oral	9	Léxico del Francés Moderno	9	I Ciclo
Análisis de Textos Literarios Franceses	9	Análisis Literario de Textos Franceses	ო	1 Ciclo
del 5. A.Y.		Estudio Monográfico de una Obra Literaria del Siglo XX	ო	l Ciclo
Técnicas de Expresión Escrita	9	NUEVA		

FABLA Nº 3

EQUIVALENCIA DE CONTENIDOS ENTRE LAS ASIGNATURAS OPTATIVAS DE LOS DOS PLANES (1998-1993)

SEGUNDO CICLO"

NUEVO PLAN DEL AÑO 1998		PLAN DEL AÑO 1993		
ASIGNATURA Y NÚMERO DE CRÉDITOS	32	(A) -Asignatura por la que se adapta (B) -Número de Créditos y (C) -Curso o Cicto en el que se impertia	tía	
SEGUINDO DICITO		(A)	(8)	(2)
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa de los SS. XVI-XVII	ô	Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del Siglo XVI Fuentes Culturales de la Literatura Francesa del Siglo XVII	m m	II Ciclo
Fuentes Culturales de la Literatura Francesa Medieval	9	Fuentes Culturales de la Literatura Francesa Medieval	9	II Cicla
Literatura Francófonas	9	Literatura Francófonas	9	II Cicto
Análisis Lingüístico de Textos en Fran- cés	9	Análisis Lingüístico de Textos en Fran- cés I	9	ಹಿ
		Análisis Lingüístico de Textos en Fran- cés II	3	4
Lexicología Francesa	60	Lexicología Francesa	9	II Ciclo
Análisis de las Formes Discursivas	ဖ	Análisis de las Formas Discursivas	θ	II Ciclo
Francés Técnico	ω	Francés Técnico I	9	I Ciclo

[🗥] Las asignaturas OPTATIVAS de la columna derecha no se volverán a ciortar como tal, yo que son aquivalentes y por tanto serán sustituidas por las asignaturas del nuevo plan, que figuran en la columna izquierda.

ASIGNATURAS QUE DESAPARECEN⁽³⁾

A) PRIMER CICLO

- 1.- Estudio Monográfico de una Obra Literario del S.XVIII
 - 2.- Estudio Monográfico de una Obra Literaria del S.XIX
- Análisis Literario de Textos Franceses de los siglos XVIII y XIX
 - 4.. Historia externa de la Lengua Francesa

B) SEGUNDO CICLO

- 1.- Fonética y Fonología
- 2,- Análisis Literario do Textos Franceses de los siglos XVI y XVII 3.- Técnicas de Expresión Oral I
- 4.- Estudio Monográfico de una Obra Literaria del S. XVI 5.- Estudio Monográfico de una Obra Literaria del S. XVII 6.- Estudio Monográfico de una Obra Literaria Medieval Francesa
- 7.- Análisis Literario de Textos Franceses Medievales
 - 8.- Técnicas de Expresión Oral II
- 9. Peraliteratura Francesa Francés Técnico II

¹⁹ Las asignaturas de la presente relación no tienan equivalencia con ninguna asignatura obligatoria u optativa de las columnas de la izquierda de las sucesivas tablas de adaptación de este anexo. Si ya han sido cursadas, figurarán en el expediente del alumno, ya sea como optativas o como libre configuración según su situación y necesidades, pero no volverán a ofertarse más.

ADAPTACIÓN DE LOS PLANES DE ESTUDIO DE 1993 EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

INTERPRETACIÓN DE LAS TABLAS DE ADAPTACIÓN

A.- ASIGNATURAS TRONCALES Y OBLIGATORIAS

1.- Las asignaturas troncales y obligatorias de los planes de 1993 (columna de la derecha de la TABLA Nº 11, se adaptan por las asignaturas del nuevo plan que figuran en la columna de la izquierda. A modo de ejemplo, el alumno que haya superado una signatura de ocho (8) créditos tondrá cursado créditos, tendrá cursados en realidad seis (6). Se pretende con ello que la adaptación no representa uno más, es decir, nueve (9); igualmente, el alumno que haya cursado una asignatura de cuatro (4) un inconveniente, sino todo lo contrario, para los alumnos que se encuentren cursando su licenciatura en el momento del cambio,

B.- CRÉDITOS OPTATIVOS

plan con la misma o similar denominación, se incluirán en el expediente del alumno los ordátics que tenga tras la reforma y no los créditos que tenía en el plan que ahora se adapta, es decir en el plan de 1993. 2.- Los créditos optativos cursados se trasladan integramente al nuevo plan adaptado. Si la asignatura ha desaparecido, se respetarán los créditos cursados en la misma, pero si se mantiene en el nuevo

figura en el nuevo plan adaptado del año 1998, el alumno tendrá que cursar los créditos que aún le falten utilizando como orientación las TABLAS Nº 2 y 3 de equivalencia de contenidos entre las asignaturas optativas de los dos planes. Con ello se pretende que ningún alumno se matricule de una asignatura optativa cuyos contenidos, en parte o en su totalidad, haya cursado ya en el plan de 1993 que ahora se adapta y desaparece. 3.- Si la suma de todos los créditos optativos cursados es inferior al número de créditos optativos que